

# Pipeline Awareness Program Information

For more than 150 years, Peoples Gas and North Shore Gas have delivered safe and reliable natural gas to Chicago and 54 communities in northeastern Illinois. The following information provides details about our natural gas facilities and actions you should take in the event of a natural gas emergency.



**PEOPLES GAS** NATURAL GAS DELIVERY | **NORTH SHORE GAS** NATURAL GAS DELIVERY

## Pipeline Location Information

There are several ways to identify if a pipeline or other natural gas facility is located in your community:

### Maps

Underground natural gas facilities exist everywhere: under streets and highways, around your home and business, in rural and urban communities.

- General maps of the location of our transmission lines can be found at [peoplesgasdelivery.com](http://peoplesgasdelivery.com) or [northshoregasdelivery.com](http://northshoregasdelivery.com).
- Members of the public can also get information about operators who have pipelines that may be located in their communities by contacting the National Pipeline Mapping System (NPMS), [npms.rspa.dot.gov](http://npms.rspa.dot.gov).

### Pipeline Markers

We have installed above-ground markers to indicate our pipeline "rights-of-way". However, markers do not indicate the exact location and depth of the pipeline. The markers provide a toll-free number (1-800-328-8700) to report problems 24 hours a day, 7 days a week. In most cases, these markers are not located inside urban service territories. The public should report any unusual or suspicious activities near these markers to their local police and the pipeline operator.

## The Delivery System

Much of America's natural gas comes from the south, southwest and Canada, all transported by a network of underground pipelines. Natural gas is also stored in rock formations and piped to other locations when needed. Natural gas is brought to utilities' "gate stations" that feed into gas mains, then to your homes and businesses via service lines.

### Peoples Gas and North Shore Gas Service Territory

Peoples Gas and North Shore Gas', natural gas delivery system, which runs underground, has an excellent track record of safety and reliability. The companies conduct all required tests, inspections, monitoring and upgrading to the system as required by state and federal laws.

## Encroachments

In order to perform mandated safety inspections on our pipelines, we must have clear access to the pipeline right-of-way. The area on either side of our pipelines must be kept clear of trees, sheds and other structures.

## Preventing Damage

The leading cause of accidents on a natural gas delivery system is hitting lines when digging. Serious injury or death, property damage and service outages can occur if gas pipes are struck during excavation.

You are required by law to call a One Call Center at least two business days before you dig or excavate. Utilities will mark underground pipes at your site free of charge. Once underground facilities are marked, you are required to follow established guidelines when digging to prevent striking them. If you plan to dig inside Peoples Gas or North Shore Gas' service territories, call one of the following One Call Centers listed below. If you are located outside of our service territory, call the appropriate One Call Center in your area.

To find the One Call Center in your area, contact the national Dig Safely referral line at 1-888-258-0808.

## Identifying Pipeline Damage

Natural gas is colorless and odorless. That's why utilities add an odorant called mercaptan to natural gas. The unpleasant smell helps alert you in the event of a gas leak. The unintentional release of gas is dangerous to the public and could cause fires, explosions, injury, the loss of property and even death. A gas leak or damaged pipeline is indicated if you observe the following:

- A strong gas odor
- A blowing or hissing sound from underground natural gas facilities or pipes
- Dirt blowing into the air or water bubbling
- Grass, plants or bushes turning brown over natural gas facilities
- Fire coming out of the ground

If you observe the above conditions, call the utility's emergency phone number, call the phone number on the pipeline marker or call 9-1-1 from another location.

## Emergency Preparedness

Public safety and environmental protection are a priority for Peoples Gas and North Shore Gas. We have long standing relationships with emergency responders where our facilities are located, as well as established, federally required emergency response plans in place. Our personnel is ideally trained and equipped to manage any natural gas incident in conjunction with emergency response officials.

## For Information About Pipeline Safety

- For information about how Peoples Gas and North Shore Gas are complying with the Federal Pipeline Safety Awareness Program or the Pipeline Integrity Program, visit [peoplesgasdelivery.com](http://peoplesgasdelivery.com) or [northshoregasdelivery.com](http://northshoregasdelivery.com).
- For information on transmission and facility locations visit the National Pipeline Mapping System (NPMS) at [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov).
- To find a One Call Center in your community where you can have underground utilities identified free of charge, visit Dig Safely at [digsafely.com](http://digsafely.com) or call 1-888-258-0808.

## Important Phone Numbers

To report an emergency inside of our service territory:

- Peoples Gas 866-556-6002
- North Shore Gas 866-556-6005
- All Emergencies 9-1-1

To report an emergency on a Peoples Gas or North Shore Gas pipeline located outside of our service territory:

- Pipeline Emergencies 800-328-8700
- All Emergencies 9-1-1

One Call Centers in Illinois:

- Chicago – DIGGER 312-744-7000
- Illinois outside of Chicago – JULIE 800-892-0123 or 8-1-1

## Información Sobre El Programa De Concienciación Sobre Las Tuberías

Peoples Gas y North Shore Gas llevan más de 150 años suministrando gas natural seguro y confiable a la ciudad de Chicago y a 54 comunidades en del noreste de Illinois. Las siguientes páginas ofrecen información sobre nuestras instalaciones de gas natural y sobre las medidas que usted debería tomar en caso de una emergencia relacionada con el gas natural.



**PEOPLES GAS** DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL

**NORTH SHORE GAS** DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL

### Información Sobre la Ubicación de las Tuberías

Hay varias formas de identificar si hay una tubería u otra instalación de gas natural en su comunidad:

#### Mapas

Las tuberías de gas natural subterráneas están en todas partes: debajo de las calles y las carreteras, alrededor de su casa y su negocio, en comunidades rurales y urbanas.

- Puede encontrar en [peoplesgasdelivery.com](http://peoplesgasdelivery.com) o en [northshoregasdelivery.com](http://northshoregasdelivery.com) mapas generales de las ubicaciones donde se encuentran nuestras líneas de transmisión.
- El público en general también puede obtener información sobre operadores que tengan tuberías que puedan estar ubicadas en sus comunidades poniéndose en contacto con el Sistema Nacional de Mapeo de Tuberías (NPMS), [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov).

#### Indicadores de Tuberías

Hemos instalado indicadores de tuberías externos para designar el “derecho de paso” de nuestras tuberías. Sin embargo, los indicadores no especifican la ubicación ni la profundidad exactas de la tubería. Estos indicadores incluyen un número gratuito (800-328-8700) al que puede llamar las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para informar problemas. En la mayoría de los casos, estos indicadores no se encuentran en territorios urbanos de servicio. El público debe informar cualquier actividad inusual o sospechosa cerca de estos indicadores a la policía local y al operador de la tubería.

#### El Sistema de Suministro

Gran parte del gas natural de EE. UU. viene del sur, del sudoeste y de Canadá, y se transporta todo a través de una red de tuberías subterráneas. El gas natural también se almacena en formaciones rocosas, y se transporta por tubería a otras ubicaciones cuando es necesario. El gas natural se lleva a estaciones que reducen la presión y que alimentan las tuberías principales que llegan a su hogar y a los negocios a través de las líneas de servicio.

#### El Territorio de Servicio de Peoples Gas y North Shore Gas

El sistema de suministro de gas natural de Peoples Gas y North Shore Gas, que es subterráneo, tiene excelentes antecedentes en cuanto a seguridad y confiabilidad. Estas compañías realizan todas las pruebas, inspecciones, monitoreos y actualizaciones del sistema tal como lo requieren las leyes estatales y federales.

### Intrusión

Debemos tener acceso libre a las áreas que forman parte del derecho de paso de nuestras tuberías para llevar a cabo inspecciones de seguridad en las mismas. A los lados de las tuberías no puede haber árboles, cobertizos ni otras estructuras.

#### Prevención de Daños

La causa principal de accidentes en el sistema de suministro de gas natural son los golpes en las líneas al excavar. El hecho de golpear las tuberías del gas durante una excavación puede generar lesiones graves, muerte, daños a la propiedad e interrupciones del servicio.

La ley exige llamar a un centro de notificación telefónica (“One Call Center”) al menos dos días laborables antes de empezar a excavar. El servicio público marcará el emplazamiento de las tuberías subterráneas en su terreno, sin costo alguno. Una vez que estén marcadas, se requiere que siga unas pautas establecidas al cavar para no golpearlas.

Si está ubicado fuera de nuestro territorio de servicio, llame al centro de ayuda apropiado de su área.

Para encontrar un centro de notificación telefónica en su área, póngase en contacto con la línea de referencias para excavar con seguridad (“Dig Safely”) llamando al 888-258-0808.

#### Identificar Daños en las Tuberías

El gas natural es incoloro e inodoro. Por ese motivo, los servicios públicos añaden un odorante llamado mercaptán al gas natural. Su olor desagradable ayuda a alertarle en caso de una fuga de gas. La liberación accidental de gas es peligrosa para el público y podría causar incendios, explosiones, lesiones, pérdida de bienes e incluso la muerte. Es posible que haya una fuga de gas o una tubería dañada si observa lo siguiente:

- Un fuerte olor a gas
- Un sonido siseante o de soplido proveniente de instalaciones o tuberías de gas natural subterráneas
- Tierra que salta al aire o agua burbujeante
- El césped, las plantas o los arbustos que se encuentran encima de instalaciones de gas natural se ponen marrones
- Fuego que sale del suelo

Si observa alguna de las situaciones anteriores, llame al número de teléfono de emergencias del servicio público, al número de teléfono que aparece en el indicador de tuberías o llame al 9-1-1 desde otra ubicación.

### Preparación Para Emergencias

La seguridad pública y la protección del medio ambiente son prioritarias para Peoples Gas y North Shore Gas. Tenemos una relación de larga data con los servicios de respuesta ante emergencias en los lugares donde están ubicadas nuestras instalaciones, así como planes establecidos de respuesta ante emergencias obligatorios según la ley federal. Nuestro personal cuenta con capacitación y equipos ideales para controlar cualquier incidente relacionado con el gas natural en colaboración con los funcionarios de respuesta ante emergencias.

#### Para Obtener Información Sobre La Seguridad De Las Tuberías

- Para obtener información sobre cómo Peoples Gas y North Shore Gas están cumpliendo con el Programa de concienciación sobre las tuberías o con el Programa de integridad de las tuberías, visite [peoplesgasdelivery.com](http://peoplesgasdelivery.com) o [northshoregasdelivery.com](http://northshoregasdelivery.com).
- Para obtener información sobre la ubicación de nuestras líneas de transmisión y nuestras instalaciones, visite el Sistema Nacional de Mapeo de Tuberías (National Pipeline Mapping System, NPMS) en [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov).
- Para encontrar un centro de notificación telefónica en su área para solicitar la identificación de las instalaciones subterráneas sin cargo, visite el sitio “Dig Safely” en [digsafely.com](http://digsafely.com) o llame al 888-258-0808.

#### Números de Teléfono Importantes

Para informar una emergencia dentro de nuestro territorio de servicio:

- |                            |              |
|----------------------------|--------------|
| • Peoples Gas              | 866-556-6002 |
| • North Shore Gas          | 866-556-6005 |
| • Todo tipo de emergencias | 9-1-1        |

Para informar una emergencia en una tubería de Peoples Gas o de North Shore Gas ubicada fuera de nuestro territorio de servicio:

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| • Emergencias con tuberías          | 800-328-8700          |
| • Todo tipo de emergencias          | 9-1-1                 |
| • Centros de Ayuda en Illinois:     |                       |
| • Chicago – DIGGER                  | 312-744-7000          |
| • Illinois fuera de Chicago – JULIE | 800-892-0123 or 8-1-1 |